









-  Измерение инструмента


-  С кабелем


-  Износостойкий измерительный механизм

-  Осевая компенсация

-  Измерение длины инструмента

-  Измерение радиуса инструмента

-  Контроль поломки инструмента

-  Контроль отдельных лезвий

Руководство по эксплуатации Russian (по-русски)

Тип P05.8000-010



Содержание

1. Правила техники безопасности	4
2. Обзор системы	5
2.1 Описание устройства	5
2.2 Технические данные	5
3. Монтаж и ввод в эксплуатацию	6
3.1 Монтировать / заменить соединительный штифт или измерительный щуп	6
3.2 Варианты монтажа	8
3.3 Вертикальный монтаж щуповой головки	9
4. Электрическое подключение	12
4.1 Выходные сигналы	14
5. Указания к процессу измерения	14
6. Техобслуживание	15
7. Заказной номер	15
8. Указания для отправки	16



Объяснение знаков:

ОСТОРОЖНО



Важное указание по защите прибора



Указание на дополнительные документы



Дополнительное указание



Совет

Аббревиатуры:

M_d Момент затяжки

U_B : Рабочее напряжение

1. Правила техники безопасности

ОСТОРОЖНО



Важное указание по защите прибора

- Обращаться с щуповой головкой как с прецизионным инструментом
 - Держать щуповую головку в чистом состоянии
 - Защитить щуповую головку программированными избыточными ходами
 - Соблюдать необходимые правила техники безопасности и обеспечить блокировки
-

2. Обзор системы

2.1 Описание устройства

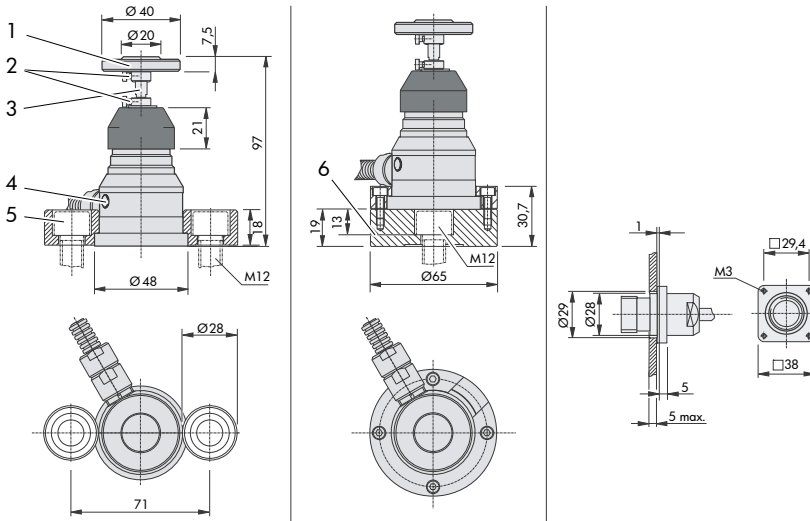


Рис 2.1

- | | |
|--|----------------------------------|
| (1) Измерительный щуп | (4) СД 2 шт. (отклонен: красный) |
| (2) Болт с цилинд. головкой М3 (2 шт.) | (5) Прихваты |
| (3) Соединительный штифт | (6) Монтажная панель (опцион) |

2.2 Технические данные

Электропитание	$U_B = 10 - 30 \text{ В} / 100 \text{ мА}$
Выходы	📖 глава. 4.1
Направление замера	$\pm X, \pm Y, -Z$
Измерительное усилие	осевое, примерно 8 Н, рад., примерно 1 Н
Максимальный ход	5 мм во всех направлениях
Стабильность повторяемости точки переключения	1 $\mu\text{м}$ 2 σ
Диаметр инструмента минимальный	3 мм *
Степень защиты прибора	IP 67
Температура при хранении	-20 °C ... +70 °C
Рабочая температура	+10 °C ... +40 °C

*Контактные усилия не должны разрушать инструмент

Таб.2.1

3. Монтаж и ввод в эксплуатацию

3.1 Монтировать / заменить соединительный штифт или измерительный щуп

ОСТОРОЖНО



Повреждение прибора

Воздействие усилия может разрушить соединительный штифт!

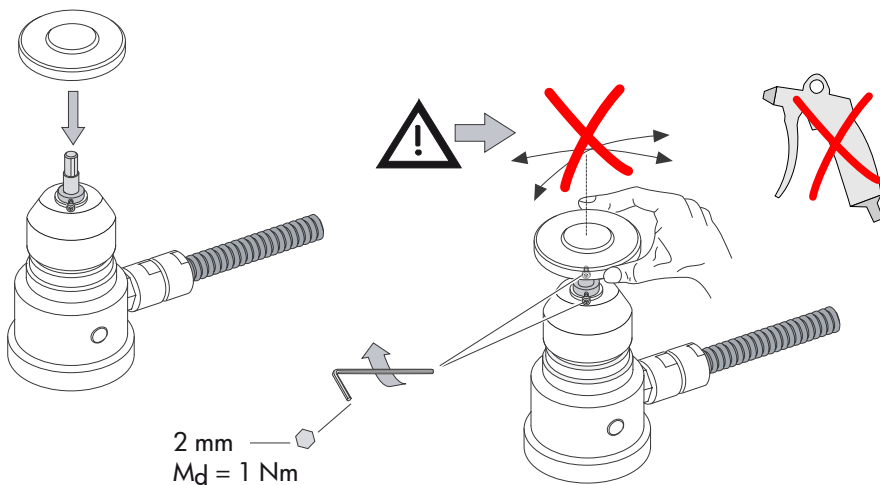


Рис 3.1

1. Ослабить болт с цилиндрической головкой (2)
2. Удалить измерительный щуп (1)
3. Заменить соединительный штифт, следить при этом за торцевой поверхностью
Пользоваться новым болтом (входит в комплект поставки)
4. Закрепить измерительный щуп
Пользоваться новым болтом (входит в комплект поставки)
5. Произвести повторную калибровку щуповой головки

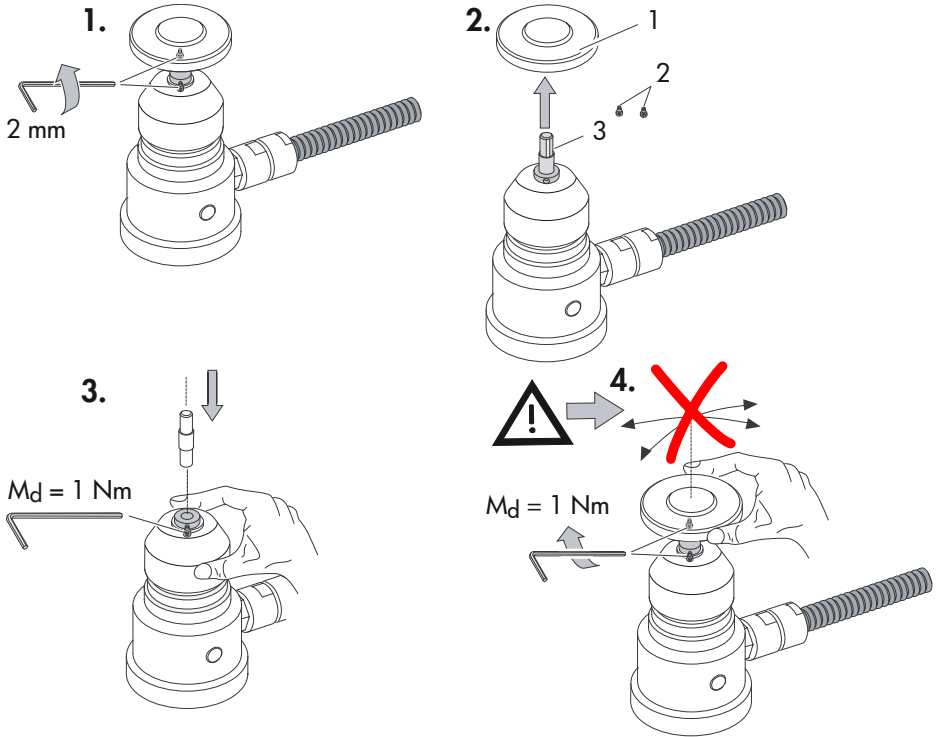


Рис 3.2

3.2 Варианты монтажа

Прихваты:

Монт. панель:
P05.8000-010.100

Монт. панель с возд. соплом
P05.8000-010.200

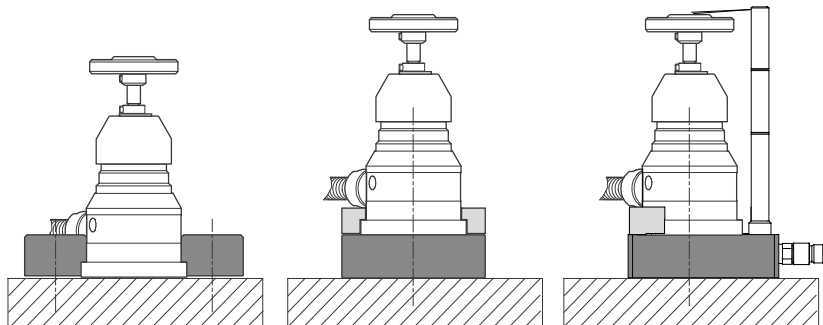


Рис 3.3

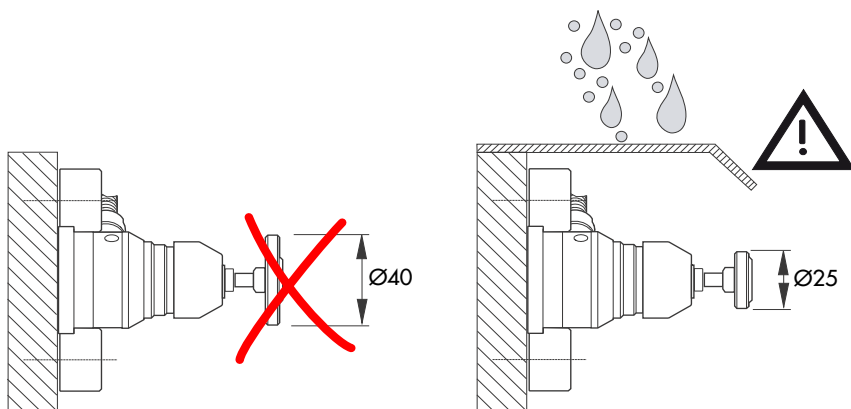


Рис 3.4

3.3 Вертикальный монтаж щуповой головки

Прихваты:

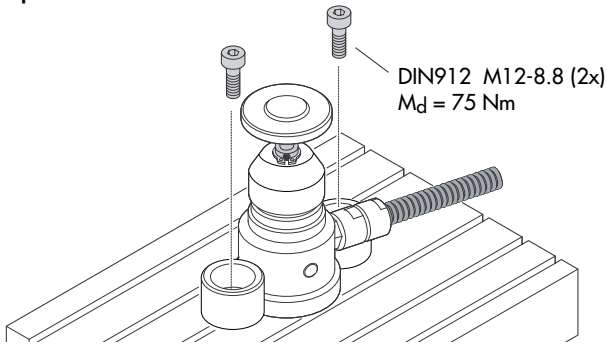


Рис. 35

Монтажная панель (P05.8000-010.100):

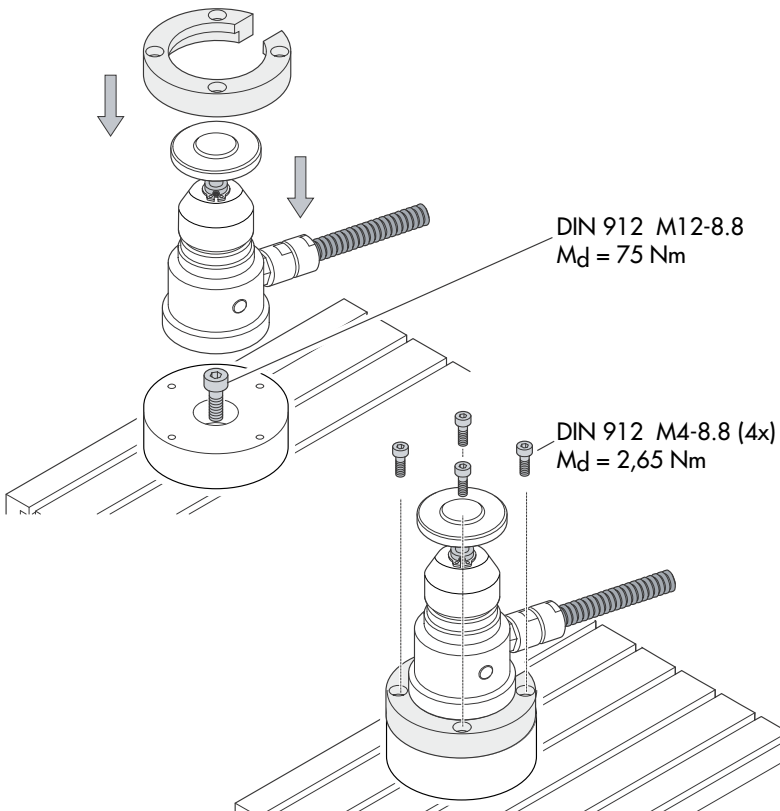


Рис. 36

Монтажная панель (P05.8000-010.200):

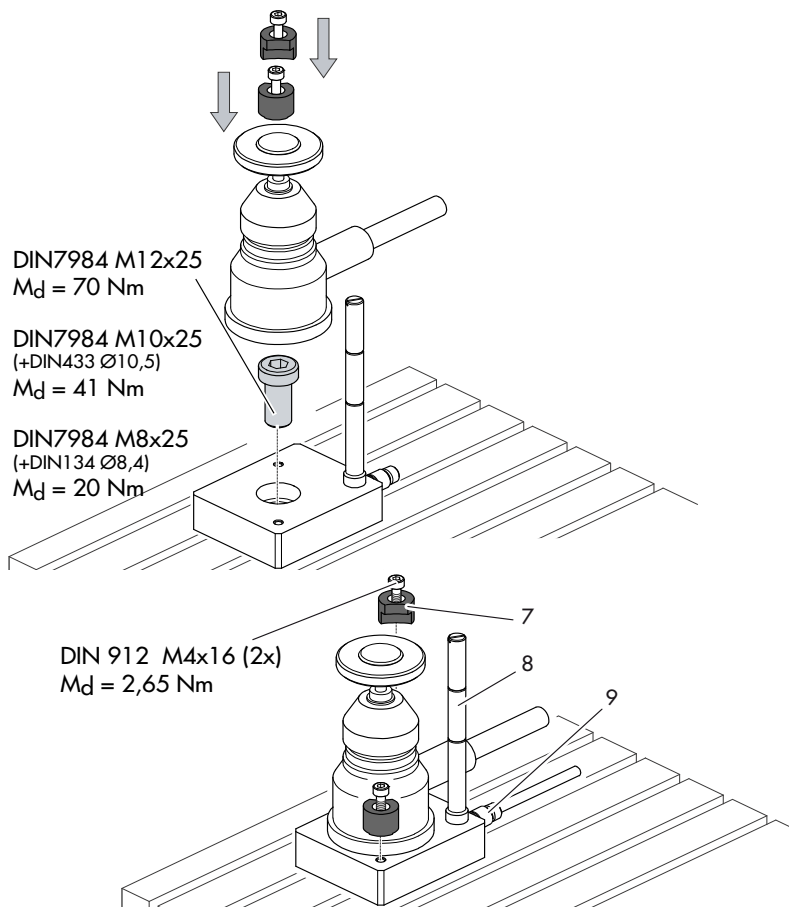


Рис 3.7

- (7) Прихваты
- (8) Воздушное сопло
- (9) Подключение воздуха (M5 для шланга Ø6/4)



Минимальные требования к сжатому воздуху:
DIN-ISO-8573-1 / 4.6.3

Включить воздушное сопло перед измерением, чтобы
освободить площадь измерения. ⇒ **непостоянная подача
воздуха**

Рекомендация для установки давления: 3 – макс. 8 бар /
0,3 – макс. 0,8 МПа

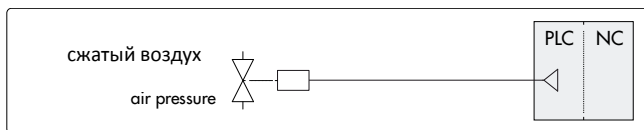


Рис 3.8

4. Электрическое подключение

ОСТОРОЖНО



Выходы **нельзя** подключать параллельно!

Соединить экран кабеля на стороне управления с землей станка. У промежуточных штепсельных разъемов экран необходимо проложить через корпус разъема. В таком случае весь штепсельный разъем должен быть смонтирован изолированно.

Необходимо обеспечить помехозащищенную прокладку кабеля в соответствии с правилами для кабелей измерительных систем.

Разъединять соединительный кабель или штепсельный разъем только в обесточенном состоянии.

Следите за уплотнительным кольцом и направляющим пазом разъемов.

Затягивать разъемы только вручную.

ОСТОРОЖНО



Опасность короткого замыкания

Подключайте каждую отдельную жилу к отдельному зажиму!



Контактный штифт	Цвет	Данные	Сигнал	Обозначение
	белый	0В	GND	Масса
	коричн.	15-30 В/100 мА	U_B	Рабочее напр.
	зеленый	U_L / U_H	STAT	Выход статический
	желтый	U_H / U_L	STAT	Выход статический
Корпус			---	Экран

Таб.4.1

-A1-2



-A1-3



Конт. штифт	Конт. штифт	Цвет	Данные	Сигнал	Обозначение
1	6	---		---	Готовность
2	1	белый	0В	GND	Масса
	5	---		---	
4	2	коричн.	15 В/100 мА	U_B	Рабочее напряжение
8	3	зеленый	U_L / U_H	STAT	Выход статический
9	4	желтый	U_H / U_L	STAT	Выход статический
Корпус	Корпус			---	Экран

Таб.4.2



P83.0175-045.201

Контактный штифт	Цвет	Данные	Сигнал	Обозначение
1	белый	0В	GND	Масса
2	коричн.	15-30 В/100 мА	U_B	Рабочее напр.
5				
3	желтый	U_L / U_H	STAT	Выход статический
4	серый	U_L / U_H	STAT	Выход статический
6	розовый		U_B	Готовность
Корпус			---	Экран

Таб.4.3

4.1 Выходные сигналы

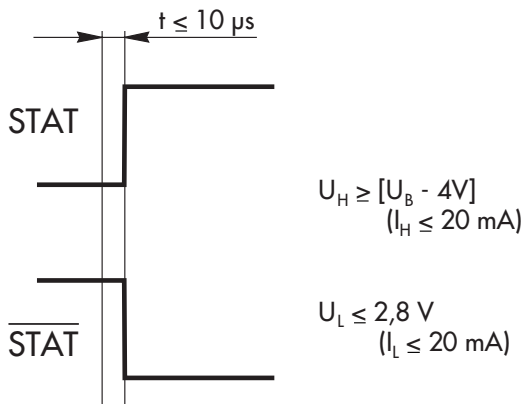
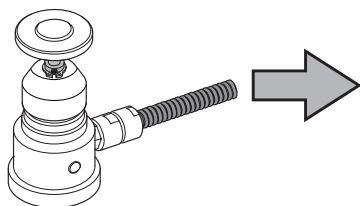


Рис 4.4

5. Указания к процессу измерения

ОСТОРОЖНО



Опасность столкновения:

Ограничить избыточный ход набора измерений на 4 мм



Учитывать указанное максимальное перемещение изготовителя станка

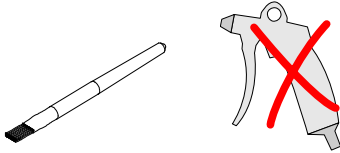


Калибровка и измерение инструмента при той же самой постоянной подаче


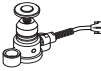




6. Техобслуживание






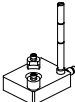
- Щуповая головка нуждается лишь в незначительном техобслуживании.
- Регулярно, тщательно очищать щуповую головку кисточкой



7. Заказной номер

Щуповая головка Z-3D 10 м PUR кабель / 3 м PUR защитный шланг, открытые концы кабеля	P05.8000-010-A1-1	
Щуповая головка Z-3D 10 м PUR кабель / 3 м PUR защитный шланг, с 9-полюсным Sub-D-разъемом	P05.8000-010-A1-2	
Щуповая головка Z-3D 3 м PUR кабель / 3 м PUR защитный шланг, с 7-полюсным круглым разъемом	P05.8000-010-A1-3	
Соединительный штифт с насечкой для перелома	P05.8000-010.110	
Переходной кабель для подключения к Heidenhain управлению электромонтаж полностью выполнен, Д = 10 м ПВХ	P83.0175-045.200	
Переходной кабель с открытыми концами, Д = 10 м ПВХ	P83.0175-045.201	



Измерительный щуп \varnothing 40 мм	P05.8000-010.111	
Измерительный щуп \varnothing 25 мм	P05.8000-010.112	
Монтажная панель \varnothing 65 мм, в = 19 мм	P05.8000-010.100	
Монтажная панель с воздушным соплом h = 19 мм	P05.8000-010.200	

8. Указания для отправки



- В случае оправки на ремонт необходимо приложить подробное описание неисправности
- Компоненты измерительной системы должны отсылаться в оригинальной упаковке.
- Упаковка не должна отклонять щуповую головку.
- Щуповую головку необходимо упаковать так, чтобы она была защищена от ударов и загрязнений.

EC Declaration of Incorporation

acc. to the EC Machine Regulations 2006/42/EC in the edition from 17 May.2006

We hereby confirm that the subsequently following components are defined for the installation into other machines and that they are in accordance with the following safety requirements of the EC regulations.

Commissioning is not allowed until it is ascertained that the machines, in which the components are installed, are in accordance with the EC regulations 2006/42/EC.

The relevant technical information is compiled acc. to annex VII part B and, where appropriate, we will send the information concerning the components to the different countries. The industrial property rights of Blum-Novotest GmbH will remain unaffected.

Component name:	P05.8000 Z-3D
Safety requirements 2006/42/EG, Annex I	1.5.1
Applied standards: EC-Regulations:	2004/108/EG 2006/95/EG
Applied harmonized standards:	EN61000-6 EN60204-1 EN ISO 12100
Applied national standards:	DIN VDE 0100 DIN VDE 0113
Authorised representative for technical information:	Blum-Novotest GmbH Kaufstr. 14 88287 Gruenkraut, Germany



Blum-Novotest GmbH
Kaufstr. 14
88287 Grünkraut, Germany
Тел.:+49 751 6008-0
Fax:+49 751 6008-156
www.blum-novotest.com
vk@blum-novotest.com



Горячая линия:

Сбыт/sales:	тел.:+49 751 6008-200
Сервис - лазерное обслуживание:	тел.:+49 751 6008-202
Сервис - измерительный щуп/probes:	тел.:+49 751 6008-203

Blum-Novotest GmbH Prüftechnik
Willich, Deutschland
Тел. +49 2154 921970

KK Blum Laser Measuring Technology
Nagoya, Japan
Тел. +81 568 74-5311

Blum-Novotest Srl
Como, Italy
Тел. +39 031 283 955

Blum-Novotest
Shanghai, China
Тел. +86 21 52080480

Blum-Novotest Ltd.
Birmingham, England
Тел. +44 1543 257111

Blum Production Metrology Co., Ltd.
Taichung, Taiwan
Тел. +886 4 2358 3900

Blum Laser Measuring Technology Inc.
Cincinnati, USA
Тел. +1 859 3446789

Blum Production Metrology Pte. Ltd.
Singapore, Singapore
Тел. +65 62720998

Blum-Novotest Sarl
Bordeaux, France
Тел. +33 55702 0135

Blum-Novotest Ltd.
Seoul, Republic of Korea
Тел. +82 2 2026-1300

Blum-Novotest s.r.o.
Kroměříž, Czech Republic
Тел. +420 573 330373

Blum-Novotest Measuring & Testing Technology Pvt Ltd
Bangalore, India
+91 80 23185468